

MEMORANDUM OF COOPERATION

BETWEEN THE SOCIAL WELFARE AND WAR VICTIM'S RELIEF BUREAU AND THE DEPARTMENT OF OVERSEAS LABOUR ON IMPLEMENTATION THE TECHNICAL INTERN TRAINING PROGRAM OF THE JOB CATEGORY "CARE WORKER"

The Social Welfare and War Victim's Relief Bureau, Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan and the Department of Overseas Labour (hereinafter referred to as "DOLAB"), Ministry of Labour, Invalids and Social Affairs of Viet Nam have agreed to sign the Memorandum of Cooperation (hereinafter referred to as "MOC") on implementation The Technical Intern Training Program of the job category "Care Worker" as follows:

1. Purpose:

The purpose of the MOC is to send and receive Vietnamese technical intern trainees of the job category "Care Worker" to practise in Japan in accordance with the regulations of the two countries and the Technical Intern Training Program.

2. Sending organization of the job category "Care Worker":

a) Vietnamese side has the authority to set the detailed regulations related with sending organization in Vietnam. Considering the specific nature of the job category "Care Worker" and specific conditions for the "Care Worker" work item, DOLAB and the Social Welfare and War Victim's Relief Bureau confirm that the Sending Organization of the job category "Care Worker" must meet the conditions described in the MOC on implementation The Technical Intern Training Program signed on June 6th 2017 and the following basic conditions:

(1) To have secured facilities for pre-entry training about Japanese language and specialities of care worker's job and secured teachers who meet specific conditions for training technical intern trainees on the job category "Care Worker" in accordance with the regulations of Japan.

(2) To have the contract with Japanese supervising organization which is licensed to receive technical intern trainee of the job category "Care Worker". The contract must have the following contents:

i) Japanese supervising organization or implementing organization pays the appropriate pre-entry Japanese language training fee to make sure the Vietnamese technical intern trainees meet the conditions for entry into Japan. This fee is decided on the negotiation between sending organization and supervising organization, but the fee cannot be collected from the technical intern candidates.

ii) Japanese supervising organization and implementing organization are responsible in training about Japanese language and "Care Worker" skill to make sure the

Vietnamese technical intern trainees meet the requirement of transferring technical intern training stages in accordance with the regulations of the Technical Intern Training Program.

iii) The supervising organization is responsible for paying the management fee for the sending organization during the whole internship in Japan which is currently being applied for technical intern training program in the same way as other job categories. The management fee will be set appropriately by DOLAB basing on the actual situation.

b) According to the contents mentioned above in (a), DOLAB will set the detailed conditions for qualified sending organizations in Vietnam.

c) Vietnamese side will select the qualified sending organizations to perform the sending of technical intern trainees on the job category “Care Worker” and inform to Japanese side.

3. Sharing Information about the job category “Care Worker”:

Japanese side will regularly inform DOLAB about the list of the sending and supervising organizations which have many troubles occurring, have the high rate of technical intern trainees of the job category “Care Worker” returning home after 1 year of entry or have the high rate of technical intern trainees of the job category “Care Worker” discharging employment contracts. The two sides will co-operate taking appropriate measures. In the meantime, Vietnamese side may consider to stop receiving dossiers for sending technical intern trainees of the job category “Care Worker” in the case that the rate of technical intern trainees of the job category “Care Worker” returning home after 1 year is more than 25% or the rate of technical intern trainees of the job category “Care Worker” discharging employment contracts is from 5% onwards (the statistic will be annually calculated over the total technical intern trainees sent to Japan and provided by Japan).

4. Commencement, Termination and Language:

The MOC shall be effective and be implemented from the date of signing.

The contents of MOC will be modified or supplemented as necessary with written consent from both Sides.

The MOC is made in duplicates in English signed on July 27th 2018.

For Social Welfare and War Victim’s
Relief Bureau

For Department of Overseas Labour

Yumiko Jozuka
Director General

Doan Mau Diep
Director General